

CE

Mantis®



Pruner E System Élagueur E System E-System-Astsäge



**Owners manual and safety instructions
Manuel d'utilisation et consignes de sécurité
Benutzerhandbuch und Sicherheitshinweise**

© 2006 Mantis, Div. of Schiller-Pfeiffer Inc. All Rights Reserved.
© 2006 Mantis, Division de Schiller Pfeiffer Inc. Tous droits réservés.
© 2006 Mantis, Division von Schiller Pfeiffer Inc. Alle Rechte vorbehalten.

Table of contents

Important information

Introduction	1
Special safety information	1

Safety and warnings

Safety labels	2
General safety rules	3

Assembly instructions

Operation

Maintenance

Sharpening the blade

Warranties policy

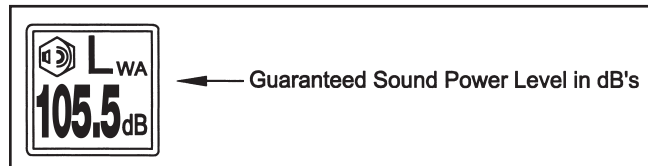
Important information

A. Introduction

This attachment is designed for trimming light to medium size branches.

B. Pruner attachment specification.

MODEL	SHAFT LENGTH	TOTAL WEIGHT	OIL TANK VOLUME
330106	75 cm	1.8 kg	(4.1 oz) 122 ml



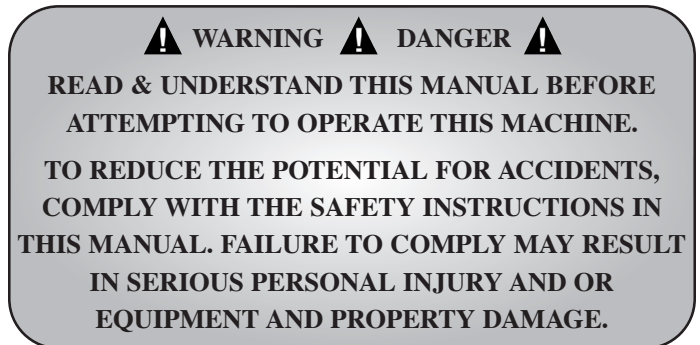
C. Contents of the package

1. Pruner attachment assembly with plastic gear case cover
2. Chain guide
3. Saw chain
4. Chain Guide cover

D. Service information contact

If you have questions about any topic in this manual, contact your local authorised Mantis dealer.

E. Special safety information

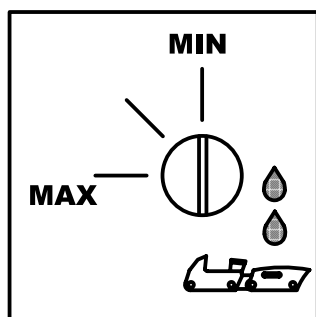


Safety and warnings

A. Safety labels

Please pay particular attention to the warning and information labels found on various parts of this pruner attachment unit. They are an important part of the safety system. These labels must be replaced in time due to abrasion, etc. It is your responsibility to replace the labels when they become hard to read. The location of these labels and their part numbers for ordering are shown below.

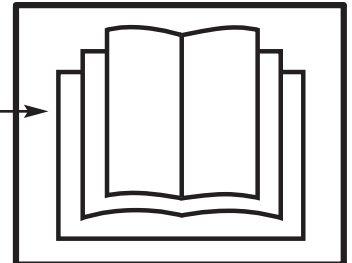
⚠ WARNING – DANGER ⚠
IMPROPER USE OR CARE OF THIS PRUNER, OR FAILURE TO WEAR PROPER PROTECTION CAN RESULT IN SERIOUS INJURY.
READ AND UNDERSTAND THE RULES FOR SAFE OPERATION AND ALL INSTRUCTIONS IN THIS MANUAL.
WEAR EYE AND HEARING PROTECTION, HELMET AND PROPER CLOTHING.



Oiler control label
P/N 331177



READ AND UNDERSTAND OPERATOR'S MANUAL BEFORE USING!



WARNING!



WARNING! WEAR HELMET. DANGER OF FALLING BRANCHES



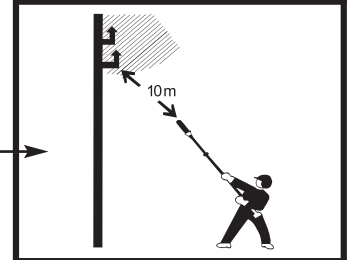
WARNING! WEAR EYE AND EAR PROTECTION



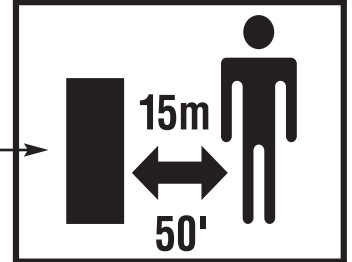
WARNING! WEAR SLIP-RESISTANT FOOTWEAR. MAINTAIN FOOTING AND BALANCE AT ALL TIMES. **DO NOT STAND ON SLIPPERY, UNEVEN OR UNSTABLE SURFACES. DO NOT WORK IN ODD POSITIONS OR ON A LADDER. DO NOT OVER REACH.**



WARNING! DANGER FROM OVERHEAD ELECTRIC POWER LINES. KEEP SAFE DISTANCE!



KEEP BYSTANDERS AT A SAFE DISTANCE



P/N 331178

General safety rules

1. Remove branches in sections. Maintain safe operating positions, to avoid risk of being struck by falling branches or by those that rebound after hitting the ground
2. Cover saw chain with guard during transport and storage.
3. Do not hit rocks, stones, tree stumps, and other foreign objects with the working unit. If saw chain strikes an obstruction, stop engine immediately, unplug unit and inspect saw chain for damage.
4. Do not operate with a dull, fractured or damaged saw chain.

⚠ WARNING ⚠
WHEN USING ELECTRIC TOOLS, BASIC SAFETY PRECAUTIONS, INCLUDING THE FOLLOWING, SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK AND PERSONAL INJURY.

Pay particular attention to all sections regarding safety.

Read and understand all these instructions before operating this product and save these instructions. Be familiar with the controls and the proper use of equipment.

For safe operations:

1. Keep work area clean.
Cluttered areas and benches invite injuries.
2. Consider work area environment.
Do not expose power tools to rain. Do not use power tools in damp or wet locations. Keep work area well lit. Do not use power tools where there is risk of fire or explosion.
3. Guard against electric shock.
Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, e.g. pipes, radiators, stoves, ovens, refrigerators.
4. Keep children away.
Do not let visitors touch the tool or extension cord. All visitors should be kept away from area. Local regulations may restrict the age of the operator.
5. Store idle tools.
When not in use, tools should be stored in a dry, high or locked up place, out of reach of children.
6. Do not force the tool.
It will do the job better and safer at the rate for which it was intended. Walk, never run.
7. Use the right tool.
Do not force small tools or attachments to do the job of a heavy duty tool. Do not use tools for purposes not

intended; for example, do not use chain saw attachment to cut tree limbs or logs.

8. Dress properly.
Do not wear loose clothing or jewellery that can be caught in moving parts. Long trousers, non-slip gloves and sturdy work shoes with non-skid soles are recommended when working outdoors. Wear protective hair covering to contain long hair.
9. Use protective equipment.
To avoid injury, wear ear, eye protection, face or dust mask if the operation is dusty. To avoid injury from falling branches, wear helmet. Eye protection must meet applicable CE requirements.
10. Do not abuse the cord.
Never carry the tool by the cord or yank it to disconnect it from the socket. Keep the cord away from heat, oil and sharp edges.
11. Maintain tool with care.
Keep cutting tools sharp and clean for better and safer performance. Follow instructions for lubrication and changing accessories. Inspect tool cord periodically and if damaged, have it repaired by an authorised service facility. Inspect extension cords periodically and replace, if damaged. Keep handles dry, clean and free from oil and grease.
12. Disconnect tools.
When not in use, before servicing and when changing accessories such as blades, bits and cutters.
13. Remove adjusting keys and spanners.
Form the habit of checking to see that keys and adjusting spanners are removed from the tool before turning it on.
14. Avoid unintentional starting.
Do not carry a plugged in tool with a finger on the switch trigger. Ensure switch is off when plugging in.
15. Use outdoor extension leads.
When tool is used outdoors, use only extension cords intended for outdoor use.
16. Important extension cord information:
 - a. Make sure the extension cords are in good condition before use.
 - b. Based on the total length of cord that you are going to use, check the chart to make sure the cord meets the correct minimum cord gauge (AWG) requirements.

IMPORTANT NOTE:

Using an undersized cord or a larger number cord gauge (AWG) than recommended in the chart, will cause a loss in power and overheating of the unit. Using a smaller number cord gauge (AWG) than recommended in the chart, is acceptable.

Extension cord chart (minimum cord gauge (AWG))

Length (metres)	.3 to 7.8	7.9 to 15.5	15.6 to 30.6	30.7 to 45.7
Cord gauge (AWG)	18	16	14	12

17. Stay alert.

Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate tool when you are tired, ill or under the influence of alcohol or other drugs.

18. Check damaged parts.

Before further use of the tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, free running of moving parts, breakage of parts, mounting and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorised service centre unless otherwise indicated in this instruction manual. Have defective switches replaced by an authorised service facility. Do not use the tool if the switch does not turn it on and off.

Don't operate the machine with a damaged or excessively worn cutting device.

⚠ WARNING – DANGER ⚠

LITTLE WONDER WILL NOT BE RESPONSIBLE FOR THE FAILURE OF CUTTING DEVICES OR ACCESSORIES THAT HAVE NOT BEEN TESTED AND APPROVED FOR USE WITH THIS UNIT. USE ONLY MANUFACTURER-RECOMMENDED REPLACEMENT PARTS.

19. The use of any accessory or attachment, other than those recommended in this instruction manual, may present a risk of personal injury.

20. Have your tool repaired by a qualified person.

This electric tool conforms to relevant safety requirements. Repairs should only be carried out by qualified persons using original spare parts, otherwise this may result in considerable danger to the user.

21. Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

22. Work only in daylight or in good artificial light.

23. Keep all guards attached at all times when unit is operated.

24. Always use the shoulder strap.

Adjust the strap for comfort before starting the engine.

25. Secure unit during transport to prevent damage or injury.

26. **Machine should not be used in any position that causes any part to come within 3 metres of overhead electrical lines.** Always be aware of overhead power lines.

27. **Always** keep a firm grip on both handles when motor is running: one hand grasps the front “loop” handle while the other hand grasps the rear handle. Severe injuries can result if you try to use this machine with only one hand or with an insecure grip.

28. **Thoroughly** inspect the area where equipment is to be used and removed all objects, which can be thrown by the machine.

29. **Always** keep area clear of children, pets, and bystanders.

30. **Always** inspect your unit before each use and ensure that all handles, guards and fasteners are secure, operating, and in place. Be sure that all electrical cords are not damaged or broken.

31. **Always** maintain and examine your attachments with care. Follow maintenance instructions given in manual.

32. **Don't** attempt to repair any part of the extended reach “E” system. Have repairs made by a qualified repairman. See that only original “Mantis” parts are used.

33. Maintain a firm footing and good balance, do not overreach while trimming. Before you start to trim, check the work area for obstacles that might cause you to lose your footing, balance or control of the machine. While operating the machine always be sure of a safe and secure operating position especially when using steps or a ladder. Always be sure of your footing on slopes.

⚠ WARNING – DANGER ⚠

IMPROPER ASSEMBLY OF THIS EQUIPMENT CAN RESULT IN SERIOUS INJURY. MAKE SURE TO FOLLOW ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY. IF YOU HAVE ANY QUESTIONS, CONTACT YOUR LOCAL AUTHORISED MANTIS DEALER.

34. Always disconnect power cord from power source:

a. Before cleaning blockages.

b. Before checking, cleaning or working on the cutting portion of the unit.

c. After striking a foreign object: inspect the cutting part for damage and make repairs before restarting and operating the unit.

d. If machine starts to vibrate abnormally (check immediately).

e. Whenever you leave the unit.

35. Securing the extension cord.

Bend the extension cord about 40 cm from the plug end. Push that bend through the oblong opening, then loop the bend under the cord retaining clips as shown. This will prevent the extension cord from detaching from the hedge trimmer plug.



Kickback

With a basic understanding of kickback, you will reduce or eliminate the element of surprise that may contribute to an accident.

Kickback may occur when the moving saw chain at the nose of the guide bar touches an object, or when the wood closes in and pinches the saw chain in the cut. In some cases, this may cause fast reverse action, kicking the unit up and back or down and back towards the operator. The operator can lose control of the device, and that could result in serious personal injury.

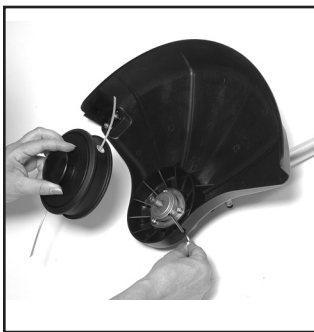
⚠ Keep a firm grip on the pruner handles at all time!

Assembling the Pruner (installing the saw chain)

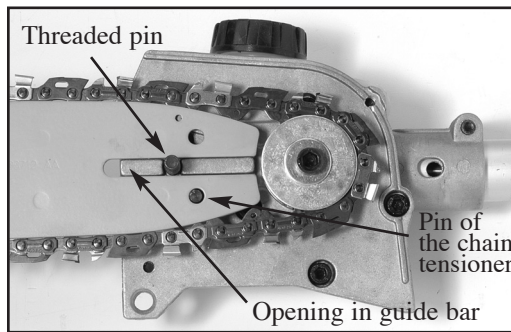
⚠ WARNING ⚠ DANGER ⚠
CHAIN HAS A VERY SHARP EDGE, HANDLE WITH CARE. ALWAYS WEAR GLOVES; OTHERWISE SERIOUS PERSONAL INJURY MAY RESULT!

⚠ WARNING ⚠ DANGER ⚠
PAY ATTENTION TO THE CORRECT DIRECTION OF THE CHAIN SAW TEETH

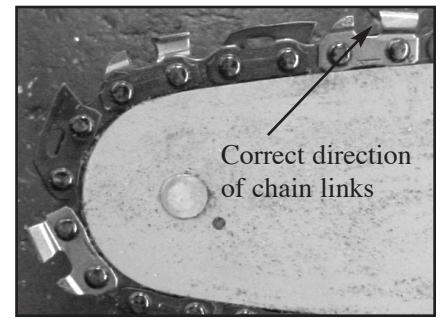
1. Unscrew the mounting nut from the gear case cover. Open the cover. (Picture 3)
2. Mount the chain guide. Be sure that threaded pin fits into the opening in the guide bar. (Picture 4)
3. Fit the saw chain into the groove in the chain guide bar, and around the sprocket.
4. Be sure that pin of the chain tensioner fits into the lower hole of the guide bar. (Picture 4)
5. Be sure the orientation of the chain is correct. (Pictures 5 and 6)
6. Hold it in place, and put gear case cover over the threaded pin. Attach mounting nut. Do not tighten. (Picture 7)
7. Adjust the tension of the chain and tighten the nut. (Picture 8)



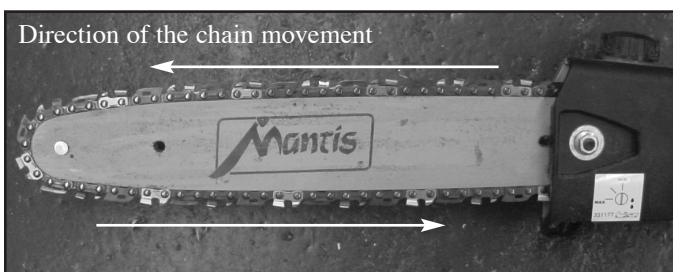
Picture 3



Picture 4



Picture 5



Picture 6



Picture 7



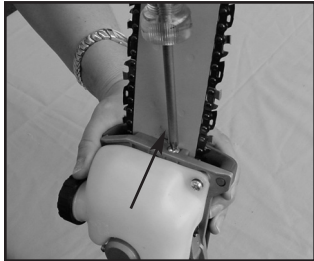
Picture 8

Adjusting saw chain tension

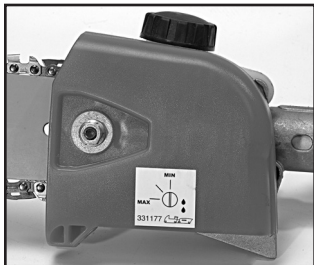
⚠ WARNING ⚠ DANGER ⚠

IT IS VERY IMPORTANT TO MAINTAIN THE PROPER CHAIN TENSION. RAPID WEAR OF THE GUIDE BAR OR THE CHAIN COMING OFF EASILY CAN BE CAUSED BY IMPROPER TENSION.

1. Loosen mounting nut and adjust the chain tension by turning the tensioner screw



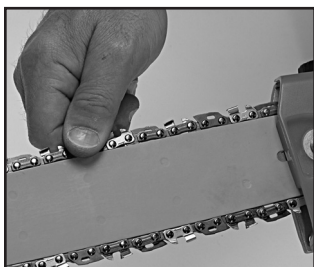
2. Hold unit vertically, and tighten mounting nut



3. Move saw chain backwards on guide bar by hand. Saw chain should move freely on guide bar if it is in proper mesh with the sprocket. If saw chain is difficult to rotate or binds on guide bar, it is too tight. Re-adjust if necessary.

⚠ WARNING - DANGER ⚠

BE SURE UNIT IS UNPLUGGED BEFORE MAKING ANY ADJUSTMENTS.



Lubricating the guide bar and chain

1. Power pruning mechanism is equipped with the automatic oiling system that can be adjusted in the field. The saw chain bar, and chain are lubricated when chain rotates. The pump is set at the factory to a minimum flow rate.
2. Remove oil fill cap and fill reservoir with a quality, low viscosity guide bar and saw chain oil. Tighten the cap securely.

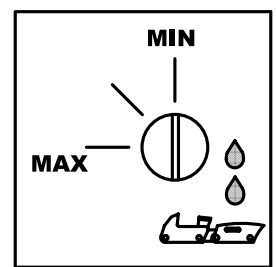
⚠ WARNING ⚠ DANGER ⚠

TO PREVENT PLASTIC DETERIORATION, DO NOT USE SYNTHETIC OR SILICONE BASED OIL.

3. After starting the motor, run the chain at medium speed and check the saw chain. Very little visible oil on the saw chain will provide sufficient lubrication.
4. The oil tank will provide about 40 min. of cutting time (when set to a minimum flow rate). Refill the oil tank as needed.
5. A temporary increase in oil flow is recommended when cutting hardwood or wood showing a large amount of sap. This will speed oil consumption, and require more frequent oil tank refills.
6. To adjust oil pump to max, the control screw must be **pressed in slightly prior to turning**. Failure to do so could damage the pump or screw.

⚠ WARNING ⚠ DANGER ⚠

THE OIL FLOW RATE ADJUSTING SCREW HAS 3 INCREMENTAL SETTINGS.



7. Wipe debris from around the oil fill cap prior to re-filling the oil reservoir.

⚠ WARNING ⚠ DANGER ⚠

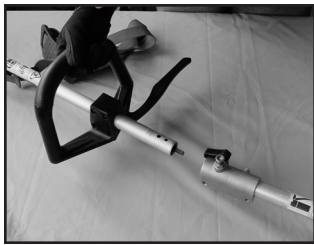
NEVER FILL THE OIL TANK OR ADJUST THE OIL FLOW WHILE MOTOR IS RUNNING.

DISCONNECT POWER CORD FROM THE POWER SOURCE FIRST.

Attaching the Pruner to the Power Head Assembly

No tools are required to attach the pruner to the power head.

1. Pull the spring pin up on the adapter of the power head shaft assembly. (Picture 7)
2. Carefully fit pruner drive shaft into adapter, making sure that male spline of the inner drive shaft engages into the female spline socket of the power head shaft.
3. When the drive shaft is properly aligned, the spring pin will drop into the hole on the shaft of the pruner attachment. A click should be heard when completed.
4. Insure two shaft parts are fully engaged by twisting them. Full engagement will prevent shaft rotation.
5. Secure assembly by tightening the knob. (Picture 8)
6. Unit handles can be re-adjusted to the operator's preference by simple loosening the screws and sliding handles up or down the shaft.



Picture 6



Picture 7



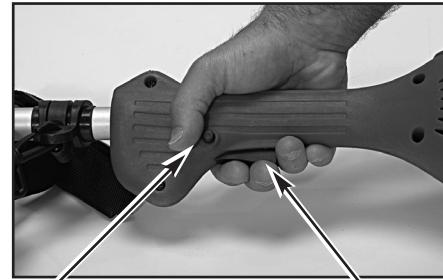
Picture 8

Balancing the unit

Check the balance of the assembled unit. The handles and shoulder harness have been assembled at the factory and set according to the average size person. This can be adjusted to the operator's preference by simple loosening the screws and sliding handles up or down the shaft. Re-tighten the screws.

Pruning techniques

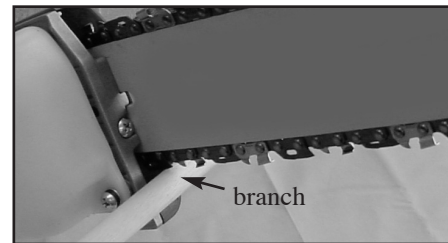
1. Check direction branch will fall.
2. If branch is long, remove it in several pieces.
3. Do not stand directly under the branch being cut.
4. With both hands on the handles, push lockout trigger button with your thumb and squeeze trigger. **Start cutting when chain rotates at full RPM.**



Lockout trigger button

Trigger

5. Proper cutting position of the pruner:



Hold the pruner against the branch as shown above. This position will reduce branch movement.

How to cut thicker branches

If you need to cut 7-10 cm diameter branches use the following technique:

1. Start cutting from the bottom of the branch moving pruner up. (Fig 1)
2. Finish the cut by starting from the top of the branch and moving down. (Fig. 2)

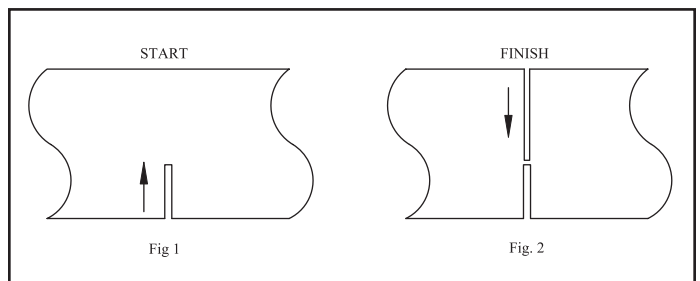
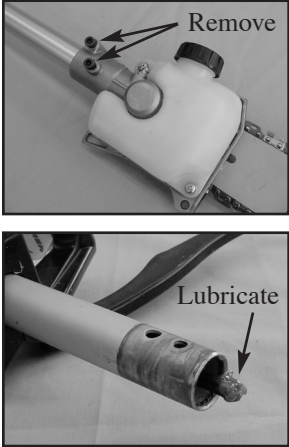
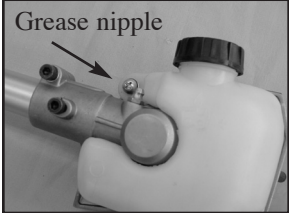
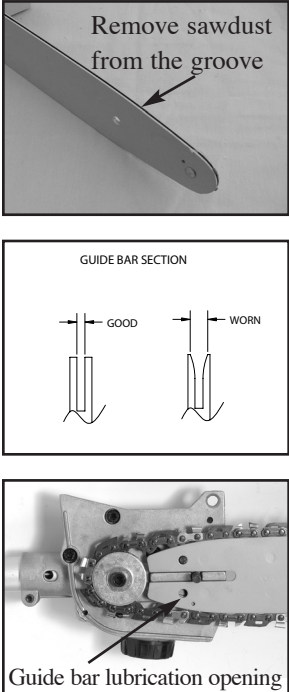


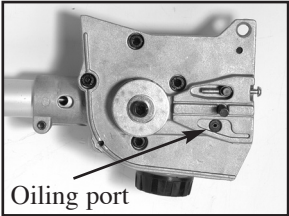
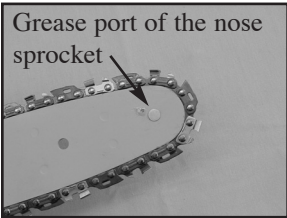
Fig 1

Fig. 2

Service maintenance guide

Area	Maintenance procedure	Frequency
<p>Spline male/female connection of the inner drive shaft</p> 	<p>Lubricate</p>	<p>20-25 hrs</p>
<p>Gear case</p> 	<p>Use a grease gun to insert lubricant into the grease nipple of the gear case. Use EP2 lithium grease</p>	<p>20-25 hrs</p>
<p>Guide bar</p> 	<p>Inspect/clean/replace</p> <p>The guide bar opening should be always a square. When it's worn, the chain tilts. Check for wear of the guide bar opening. Worn bar needs to be repaired or replaced.</p> <p>Keep lubrication opening of the guide bar clean from sawdust</p>	<p>Before each use</p>

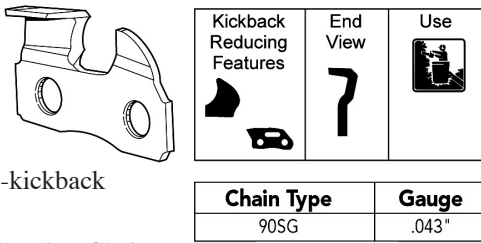
Service maintenance guide

Area	Maintenance procedure	Frequency
Oiling port 	Inspect/clean	Before each use
Nose sprocket 	Clean/lubricate	Before each use
Saw chain	Inspect/clean/sharpen/lubricate/replace	Before each use
Screws/nuts/bolts	Inspect/tighten/replace	Before each use

Area	Maintenance	Before use	Every 25 hours	Every 50 hours	Every 100 hours	Note
Cutting Parts	Replace if something is wrong	✓				
Screws, nuts bolts	Tighten, replace	✓			✓	Not adjusting screws

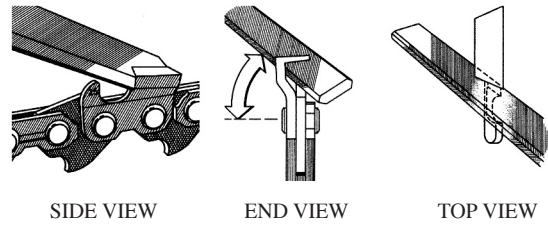
IMPORTANT: Time intervals shown are maximum. Actual use and your experience will determine the frequency of required maintenance.

Saw chain sharpening procedure

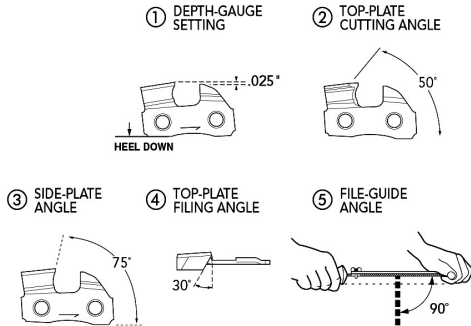


Kickback Reducing Features	End View	Use
Chain Type		Gauge
90SG		.043"

- A Low-kickback Chain
- Low-vibration Chain
- Narrow-kerf Chain



FILING



TOOLS FOR FILING

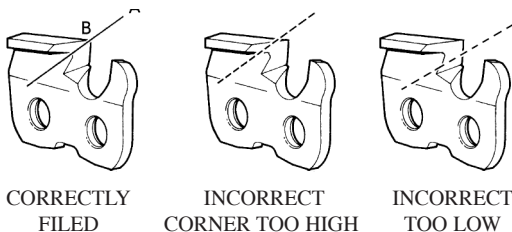
Description
4.5 mm Round file
4.5 mm Assembled file guide
.025 inch Drop-centre depth-gauge tool
Depth-gauge file (flat)

Square-ground Filing

WHO SHOULD PERFORM SQUARE-GROUND FILING?
 Most chain saw users will probably never need to use square ground chain, nor learn to perform square ground filing. But in areas where the timber is larger and the guide bars used are longer, the performance advantages of square-ground chain can outweigh the fact that square-ground filing is more difficult and much less forgiving of filing errors.

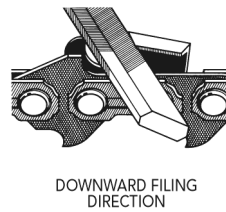
FILE POSITIONING

The file will sharpen the top plate, and the side plate, simultaneously. This creates a line, (A), where the top plate cutting angle meets the side-plate angle. For best results, file so that the line joins the cutting corner (B).



To properly sharpen the cutter, use the correct filing position, as shown here from three different points of view:

FILE DIRECTION



The chain manufacturer recommends that square-ground chain be filed from the outside in (in a downward direction). This leaves a better edge on the chromed cutting surfaces and makes it easier to keep the file's position, and the resulting cutting edges, in correct alignment as

shown in the preceding "File positioning" section. Filing from the outside in will wear out your file faster, however. Some square-ground chain users may prefer to file from the inside out (in an upward direction). You should be aware that inside-out filing is much more difficult. But whichever direction you choose, be sure your file and your cutting edges stay positioned as shown in the preceding "File positioning" section. File all cutters on one side of the chain, then reverse the chain and repeat the process. Use the same file positions for cutters on the opposite side of the chain.

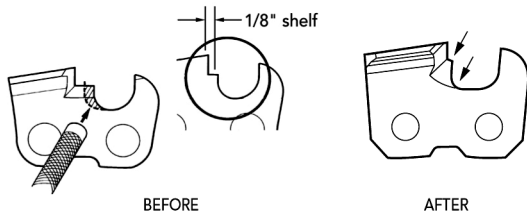
TOOLS

Only use files specially designed for square-ground chisel cutters, available from your chain saw dealer.

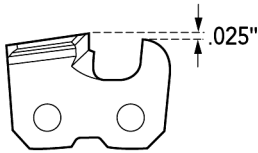


GULLET FILING

Approximately every 5th sharpening, clean out gullets with a $7/32$ " round file. File gullets from the inside out (the side opposite from sharpening). Leave a $1/8$ inch (3.175 mm) shelf behind the gullet.



DEPTH-GAUGE SETTING



The depth-gauge setting for all square-ground chisel chain is $.025$ inch (0.64 mm).

Storage

1. Drain the oil tank.
2. Remove sawdust.
3. Lubricate for rust prevention
4. Use chain cover.
5. Store indoor.

Pruner “E” System parts list

KEY #	DESCRIPTION	PART #	QTY	KEY #	DESCRIPTION	PART #	QTY
1	GEAR CASE COVER	3331100	1	27	BEVEL, PINION	331119	1
2	BEARING 6001-2Z	331101	1	28	BEARING 609	331120	1
3	GEAR CASE	331102	1	29	BEARING 609-2Z	331121	1
4	BEARING 627	331103	1	30	SNAP RING	331122	1
5	BOLT M5X12	331500	5	31	SNAP RING	331123	1
6	GREASE FITTING	331104	1	32	CULLER	331124	1
7	SCREW, TENSIONER	331501	1	33	SPROCKET	331125	1
8	CHAIN TENSIONER	331105	1	34	COVER	331126	1
9	BOLT M6X30	331502	1	35	OILIER CONTROL LABEL	331177	1
10	SHIM	331106	1	36	WASHER 06	331507	1
11	BOLT M5X25	331503	1	37	BOLT M6X14	331508	1
12	PLASTIC CHAIN COVER	331107	1	38	GUIDE BAR 12”	331127	1
13	FLANGE LOCK NUT M6	331504	1	39	CHAIN 3/8”X0,042”	331128	1
14	WORM GEAR	331108	1	40	OUTER SHAFT O24X750MM	331129	1
15	OIL PUMP ASS’Y	331109	1	41	INTERNAL SHAFT 755X7MM	331130	1
16	BOLT M4X10	331505	2	42	INTERNAL SHAFT ADAPTER	331131	1
17	GASKET	331110	1	43	SPACER	331132	1
18	OIL PIPE ASS’Y	331111	1	44	WARNING LABEL	331178	1
19	OIL PIPE	331112	1	45	GRIP	331133	1
20	FILTER	331113	1	46	SCREW M3X12	331509	2
21	OIL TANK ASS’Y	331114	1	47	CLAMP	331134	2
22	VALVE	331115	1	48	GEAR CASE SUB-ASSEMBLY	331135	1
23	SCREW W/WASHER M5X12	331506	2	49	GEAR	331136	1
24	OIL CAP ASS’Y	331116	1	50	LOCK WASHER	331561	1
25	GASKET OIL CAP	331117	1	51	CHAIN SAFETY COVER	331270	1
26	GEAR SHAFT	331118	1				

2 YEAR LIMITED SERVICE & WARRANTY POLICY FOR PRUNER ATTACHMENT

MANTIS extends this limited warranty against defects in material and workmanship for a period of two years from the date of purchase, to the first retail purchaser and each subsequent owner during the warranty period. This warranty covers all portions of the Mantis Pruner Attachment.

MANTIS will repair or replace, at its option, any part or parts of the product proven to be defective in material or workmanship under normal usage during the warranty period. Warranty repairs and replacements will be made without charge for parts or labor. All parts replaced under warranty will be considered as part of the original product, and any warranty on the replaced parts will expire coincident with the original product warranty. In the event of a defect or malfunction, the purchaser must send the product, postage paid to:

Mantis
2800 Turnpike Dr.
Suite #1
2800 Commerce Centre
Hatboro, PA 19040

MANTIS assumes no responsibility in the event that the product was assembled or used in noncompliance with any assembly, care, safety, or operating instructions contained in the Owner's Manual; was not used with reasonable care; or was misused, used for other than normal or intended purposes. This warranty does not extend to parts affected or damaged by normal wear and tear.

MANTIS MAKES NO EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES OR REPRESENTATIONS EXCEPT THOSE CONTAINED HEREIN. THE DURATION OF ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS LIMITED TO THE DURATION OF THIS WRITTEN LIMITED WARRANTY. MANTIS DISCLAIMS ALL LIABILITY FOR INDIRECT AND/OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS AND/OR DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THAT ABOVE LIMITATIONS AND EXCLUSIONS MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.

MANTIS
1028 Street Road
Southampton , PA 18966
+ (215) 355-9700

MANTIS®

DE	EG-KONFORMITÄTS-ERKLÄRUNG	ES	DECLARACION DE CONFORMIDAD CEE
FR	DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE	IT	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CEE
GB	EC DECLARATION OF CONFORMITY	SE	EG FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
NL	EG CONFORMITEITSVERKLARING	DK	EU OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
NO	EU OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING	FI	EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

DE	Wir	Mantis	erklären in alleiniger Verantwortung, dass die elektrische 230-V-, 50-Hz-E-System-Astsäge mit einer installierten Nettoleistung von 0,95 kW:
FR	Nous,	1028 Street Rd.	déclarons sous notre seule responsabilité que l'élagueur électrique « E System » 230 V, 50 Hz d'une puissance installée nette de 0,95 kW :
GB	We,	Southampton,	declare on our sole responsibility that the 230V, 50Hz "E System" Electric Pruner with net installed power of 0.95kW:
NL	Wij,	PA 18966	verklaren als enige verantwoordelijke dat de "E System" elektrische snoeikettingzaag van 230 V, 50 Hz met netto geïnstalleerd vermogen van 0,95 kW:
ES	Nosotros,	USA	declaramos por responsabilidad exclusiva que la motosierra podadora eléctrica "E System" de 230 voltios, 50 Hz con una potencia neta instalada de 0,95 kW:
IT	Noi,		dichiariamo sotto la nostra unica responsabilità che la potatrice a sega elettrica "E System" da 230 V, 50 Hz con potenza netta all'installazione di 0,95 kW:
SE	Vi,		förklarar på eget ansvar att elektriska grenskärare "E System", 230 V, 50 Hz, med installerad nettoeffekt på 0,95 kW:
DK	Vi,		erklærer under eneansvar, at den elektriske 230V, 50 HZ "E System" beskærer med nettoinstalleret effekt på 0,95 kW:
NO	Vi,		erklærer på eget ansvar at den elektriske 230-volts, 50 Hz "E System" beskærer med netto installeret effekt på 0,95 kW:
FI	Me,		ilmoitamme omalla yksinomisella vastuullamme, että "E-Systemin" puutarhaleikkuri, 230 V, 50 Hz, jonka asennettu nettoteho on 0,95 kW:

DE	Modell:	Seriennummer(n):	siehe auf dem Gerät	Konstruktionsjahr:	siehe auf dem Gerät	
FR	Modèle:	Numéro(s) de série:	voir sur l'appareil	Année de construction:	voir sur l'appareil	
GB	Model:	330112/	Serial number(s):	see tool	Year of manufacture:	see tool
NL	model:	330106	serienummer(s):	zie op het apparaat	constructiejaar:	zie op het apparaat
ES	Modelo:		Número(s) de serie:	véase en la máquina	Año de fabricación:	véase en la máquina
IT	Modello:		Numero(i) di serie:	vedi la targhetta sull'apparecchio	Anno di costruzione:	vedi la targhetta sull'apparecchio
SE	modell:		serienummer:	se apparat	konstruktionsår:	se apparat
DK	model:		serienummer:	se apparatet	konstruktionsår:	se apparatet
NO	model:		serienummer:	se apparatet	konstruksjonsår:	se apparatet
FI	Malli:		Sarjanumero/-numerot:	ks. työkalua	Valmistusvuosi:	ks. työkalua

DE	...beschrieben in der beigelegten Dokumentation, mit den grundlegenden Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der Maschinenrichtlinie 98/37/EG, der Richtlinie zur elektromagnetischen Kompatibilität 89/336/EWG und ihrer derzeit geltenden Nachträge und der Lärmschutzrichtlinie 2000/14/EG (das Konformitätsbewertungsverfahren ist in Anhang V beschrieben) übereinstimmt.
FR	... décrite dans les documents ci-joints est conforme aux exigences essentielles de santé et de sécurité de la directive sur les machines 98/37/CE, à la directive de compatibilité électromagnétique 89/336/CEE et amendements en vigueur et à la directive sur les niveaux sonores 2000/14/CE (La procédure d'évaluation de conformité est incluse à l'annexe V).
GB	described in the accompanying documentation conforms to the Essential Health and Safety Requirements of the Machinery Directive 98/37/EC, Electromagnetic Compatibility Directive 89/336/EEC and current amendments, Sound Directive 2000/14/EC (conformity assessment procedure is Annex V).
NL	...beschreven in de bijgevoegde documentatie voldoet aan de Essentiële gezondheids- en veiligheidsvereisten van de EG-machinerichtlijn, 98/37/EG, de EG-elektromagnetische compatibiliteitsrichtlijn 89/336/EEG, en huidige wijzigingen daarvan, EG-geluidsrichtlijn, 2000/14/EG (conformiteitsbeoordelingsprocedure is Bijlage V).
ES	...según se describe en la documentación anexa cumple con los requisitos esenciales de la Directriz 98/37/EC de Salubridad y Seguridad de la Maquinaria, Directriz 89/336/EEC de Compatibilidad Electromagnética, y sus enmiendas actualizadas, Directriz 2000/14/EC de Nivel de Ruido, (en el proceso de evaluación de su conformidad es el anexo V).
IT	...descritta nella documentazione in dotazione, è conforme a quanto prescritto in materia di Sicurezza e Sanità dalla Direttiva sui macchinari 98/37/EC, dalla Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 89/336/EEC e relativi emendamenti e dalla Direttiva sulle emissioni acustiche 2000/14/EC (la procedura di accertamento della conformità è indicata nell'Allegato V).
SE	... som beskrivs i bifogade dokumentation överensstämmer med väsentliga hälso- och säkerhetskrav i maskindirektivet 98/37/EG, direktivet för elektromagnetisk kompatibilitet 89/336/EEG och aktuella ändringar, ljuddirektivet 2000/14/EG (och bedömning av överensstämmelse görs enligt Bilaga V).
DK	...beskrevet i den medfølgende dokumentation overholder betinget sundheds- og sikkerhedskrav i maskineridirektivet 98/37/EU, direktivet for elektromagnetisk kompatibilitet 89/336/EEU og aktuelle ændringer, lydudledningsdirektivet 2000/14/EU (procedure for overensstemmelsesvurdering er Tillæg V).
NO	...beskrevet i vedlagte dokumentasjon, samsvarer med viktige krav til helse og sikkerhet i maskindirektiv 98/37/EU, direktiv for elektromagnetisk kompatibilitet 89/336/EEC og gjeldende endringer, støydirektiv 2000/14/EU (vurderingsprosedyre for overensstemmelse er vedlegg V).
FI	... joka on kuvattu oheisissa asiakirjoissa, täyttää koneita koskevan direktiivin 98/37/EY ja sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin 89/336/ETY olennaiset terveys- ja turvallisuusvaatimukset, mukaan lukien nykyiset muutokset, ja ulkona käytettävien laitteiden melupäästöjä koskevan direktiivin 2000/14/EY vaatimukset (vaatimustenmukaisuuden arviointimenetelmä on liite V).

DE	Modell	Schalldruckpegel an Bedienerposition dB (A)	Schalleistungspegel (gemessen) dB (A)	Schalleistungspegel (garantiert) dB (A)	Schwingungsmessungen m/s ²	
					Bügelgriff	Hinterer Griff
FR	Modèle	Pression sonore au poste de l'opérateur dB (A)	Niveau sonore (mesuré) en dB (A)	Niveau sonore (garanti) en dB (A)	Mesure des vibrations en m/s ²	
					Poignée annulaire	Poignée arrière
GB	Model	Sound Pressure at the operator position dB (A)	Sound Power Level (measured) dB (A)	Sound Power Level (guaranteed) dB (A)	Vibration measurements m/s ²	
					Loop Handle	Rear Handle
NL	Model	Geluidsdruk bij de plaats van de operator dB (A)	Geluidsvermogeniveau (gemeten) dB (A)	Geluidsvermogeniveau (gegarandeerd) dB (A)	Trillingmetingen m/s ²	
					Lus-hendel	Achterhendel
ES	Modelo	Presión del ruido en la posición del operario dB (A)	Nivel de potencia del ruido (medido) dB (A)	Nivel de potencia del ruido (garantizado) dB (A)	Medición de la vibración m/s ²	
					Mango semicircular	Mango trasero
IT	Modello	Pressione acustica presso l'operatore dB (A)	Livello di potenza acustica (misurato) dB (A)	Livello di potenza acustica (garantito) dB (A)	Misura delle vibrazioni m/s ²	
					Impugnatura circolare	Impugnatura posteriore
SE	Modell	Ljudtryck vid användarposition dB (A)	Ljudeffektnivå (mätvärde) dB (A)	Ljudeffektnivå (garanterad) dB (A)	Vibrationsmätningar m/s ²	
					Öglehandtag	Bakre handtag
DK	Model	Lydtryk ved førerposition dB (A)	Lydeffektniveau (målt) dB (A)	Lydeffektniveau (garanteret) dB (A)	Vibrationsmål m/s ²	
					Bøjlehåndtag	Bageste håndtag
NO	Modell	Lydtrykk ved brukerposisjon dB (A)	Støy fra strøm Nivå (målt) dB (A)	Støy fra strøm Nivå (garantert) dB (A)	Vibrasjonsmåling m/s ²	
					Håndtak foran	Håndtak bak
FI	Malli	Äänenpaine käyttäjän asemassa dB (A)	Äänitehotaso (mitattu) dB (A)	Äänitehotaso (taattu) dB (A)	Tärinän mittauset m/s ²	
					Silmukkahva	Takakahva
	330112/ 330106	N/A	102.5	105.5	3.37	3.47

DE Name, Vorname: Onraet, Bob
FR Nom, Prénom: Onraet, Bob
GB Surname, First Name: Onraet, Bob
NL Naam, Voornaam: Onraet, Bob
ES Apellido, Nombre: Onraet, Bob
IT Cognome, Nome: Onraet, Bob
SE Namn, Fornamn: Onraet, Bob
DK Navn, Fornavn: Onraet, Bob
NO Navn, Fornavn: Onraet, Bob
FI Sukunimi, etunimi: Onraet, Bob

DE Stellung: **President**
FR Position: **President**
GB Position: **President**
NL Positie: **President**
ES Posición: **Presidente**
IT Posizione: **Presidente**
SE Position: **President**
DK Stilling: **Direktor**
NO Stilling: **President**
FI Asema: **Toimitusjohtaja**

SOUTHAMPTON, PA. USA July 26, 2006



Onraet, Bob

DE Ort, Datum, Unterschrift
FR Lieu, Date, Signature
NO Sted, og, Underskrift

GB Place, Date, Signature
NL Plaats, Datum, Handtekening
FI Paikka, Päivämäärä, Allekirjoitus

ES Lugar y fecha, Firma
IT Luogo e date, Firma

SE Ort, datum, Underskrift
DK Sted, dato, Underskrift



MANTIS
1028 Street Road
Southampton , PA 18966
+ (215) 355-9700